

Teatro in cerca
presenta **in lingua italiana**

La bottega del caffè

Commedia in tre atti
di Carlo Goldoni

OmÜ Deutsche Live-Übertitel
Übersetzung in Echtzeit über der Bühne projiziert



*La commedia è stata inventata per correggere
i vizi, e mettere in ridicolo i cattivi costumi.*

IN ITALIENISCHER SPRACHE
DAS TEATRO IN CERCA PRÄSENTIERT:

La bottega del caffè

Komödie in drei Akten von Carlo Goldoni

Ein Kaffeehaus an einem kleinen Platz inmitten der Serenissima (Venedig) zur Zeit des Karnevals; der Kaffeehausbesitzer Ridolfo, ein Gutmensch, nicht nur gegenüber dem notorischen Spieler und Weiberhelden Eugenio und seiner verzweifelten Gattin Vittoria, die geschwätzig Intrigantin Donna Marzia aus Neapel, die Spielhausbesitzerin Pandolfa, immer auf den eigenen Vorteil bedacht, der falsche Conte Leandro, der skrupellos Eugenio Spielsucht ausnutzt und, obschon verheiratet, der Ballerina Lisaura den Hof macht, und schließlich eine mysteriöse Unbekannte auf der Suche nach... das wird man sehen. Kurzum ein Stück voller Liebe, Lust und Leidenschaft auf der einen sowie Hochstapelei, Betrug und Intrige auf der anderen Seite.

All diese bunten Charaktere entwickeln sich auf oft komische Weise zu unverwechselbaren Typen von Menschen, die man allesamt zu kennen glaubt – und schon fühlt man sich als Teil des Geschehens...

Unter der Leitung des Regie-Duos Michael Engelhardt und Andrea Schulz wird das Ensemble des teatro in cerca die typisch italienische Mischung aus Humor und Nachdenklichkeit mit viel Verve, barocken Kostümen, venezianischer Maskerade und jeder Menge Situationskomik auf die Bühne bringen.

Das internationale Ensemble des teatro in cerca inszeniert seit 1997 jedes Jahr ein Theaterstück in italienischer Sprache. Zum Repertoire gehören sowohl Klassiker als auch Geheimtipps des italienischen Theaters. Damit auch diejenigen Zuschauer, die noch nicht so gut Italienisch können, auf ihre Kosten kommen, gibt es eine deutsche Live-Übersetzung, projiziert in Echtzeit über der Bühne, sowie eine ausführliche Inhaltsangabe in deutscher Sprache im kostenlosen Programmheft (vorab schon zum Herunterladen). Der Verein TEATRO IN CERCA e. V. – circolo culturale italo-tedesco trägt seit einigen Jahren auch durch Projekte in anderen Kulturbereichen (u. a. die italienischen Filmtage, Autorenlesungen, Aktionen für Kinder) zur Förderung der deutsch-italienischen Verständigung bei.

Regia:

Michael Engelhardt e Andrea Schulz

con Clara Astorino, Thomas Klopfer, Giuglio Recchia, Nuccio Pecoraro, Ulla Seebode, Annika Semmler, Mirjam Paradiso, Sandra Ellena, Laura Pérez Pereira e Michael Engelhardt

Tutti questi caratteri diversi si sviluppano in modo spiritoso in figure inconfondibili che si crede di conoscere – e già ci si sente come una parte della vicenda... In breve: un pezzo pieno d'amore, di desideri e di passione da un lato e di cabala ed imbroglio dall'altro.

Würzburg:

13, 14, 15, 19, 20 febbraio 2020 alle ore 20 e 16 febbraio 2019 alle ore 19

Theater Chambinzky | Valentin-Becker-Str. 2
(0931) 5 12 12 | www.chambinzky.com

Frankfurt:

6 e 7 marzo 2020 alle ore 20

Internationales Theater Frankfurt | Hanauer Landstr. 5-7 (Zoo-Passage) | (069) 49 90 980 | www.internationales-theater.de

Aschaffenburg:

14 marzo 2020 alle ore 19:30

Ludwigstheater | Ludwigstraße 7 | www.ludwigstheater.de

Schweinfurt:

18 marzo 2020 alle ore 19:30

(09721) 4765 888 | raffaella.recchia@web.de

www.teatro-in-cerca.com